RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Kami Sonata

SCANNER: FINESTELA
TRANSLATOR: MART
PROOFREADER: LACAILLE
EDITOR: MYA
QUALITY CHECK: LACAILLE

Ohhh~ An Ichinose Kaoru male lead with a dark persona! She should do more of these~ Because they're sexy in a sick, twisted kind of way XD

~ Lacaille

Bang
Bang
Bang
Bang
IT'S COLD... OPEN THIS DOOR...
OPEN UP...
huff
IT'S FINE! SHE WON'T TRY TO GET BACK AT US ANYWAY.
HEY... IS THIS REALLY ALL RIGHT?
Divine Sonata
Ichinose Kaoru

The Eternal Concerto
THE HEART-WRENCHING NEW ONE-SHOT
60p
in return for the gifts he makes us?
Does God require a sacrifice...
That was the first time in my life that I hated my violin
Divine Sonata
Ichinose Kaoru
All 4 volumes of the super-popular series "Mishounen Produce" now on sale!

HEY, MOMMY!
YOUR SHOKO WAS CHOSEN FOR THE ORCHESTRA'S GUEST SOLO!
THEY SAID I'M THE FIRST 9-YEARS-OLD SOLO EVER!
I LOVE THE VIOLIN SO MUCH!
SHOKO.
I'M SURE THAT PLAYING THE VIOLIN IS YOUR DIVINE MISSION IN LIFE.
BECAUSE YOUR MUSIC
IS A GIFT FROM GOD...
AH?

Is this...
...the chapel where I used to be just a moment ago?
It's fallen to ruins.
Just as if
...many, many years have passed
FUCK OFF VIOLIN.
WHAT BULLSHIT.

flut
WHY?
ter
...floating?
SHOCK
WAAAAAH?!
What?
Hmm?
Why am I...
Gah
WHAT THE-

throw
YOU REALLY CAME OUT!
IT'S YOU, ISN'T IT..?!
YOU'RE THE GHOST OF THAT GIRL WHO DIED IN THIS CHAPEL TEN YEARS AGO..!

The ghost of a girl who died
ten years ago?
WOW, SO THIS IS THE OLD AUDITORIUM.
NOBODY COMES HERE PERFECT FOR SKIPPING CLASSES
HEY
IF IT ISN'T TACHIBANA
WHAT
ARE YOU DOING HERE ALL ALONE, TACHIBANA?
AH, SORRY, I FORGOT YOU'RE ALL ALONE ALL THE TIME
HAVING SECRET PRACTICE IN THE HAUNTED CHAPEL?
AFTER ALL YOU WERE FORBIDDEN TO SHOW YOURSELF AT SCHOOL AND CAN'T USE ITS PRACTICE ROOMS.

THOSE SELECTED FOR THE CONTEST SURE HAVE IT TOUGH, EH?
I HAVEN'T EVEN HEARD AN APOLOGY FROM YOU.
HOW LONG YOU'LL BE ONE OF THEM, AFTER PUNCHING ME.
ALTHOUGH I'M NOT SO SURE.
He's been selected for a contest
GET LOST
THAT GOES FOR YOU TOO, GHOST

YOU'RE DISTRACTING ME.
CON GRATS'
YOU'RE OUR CLASS'S REPRESEN TATIVE
MORI-SAN'

The best student in every class is selected.
This means about eight people for each grade
They take part in the school contest at the end of the year and thus determine who is the best
THANK YOU.
BUT I'M STILL NO GOOD.
WHAT ARE YOU TRYING TO IMPLY?
THAT THOSE WHO WERE NOT CHOSEN ARE WORSE EVEN THAN "NO GOOD"...?
Violin Concerto No.1
Paganini
What an over-whelming melody...

SORRY! I GOT SUPPLEMENTARY LESSONS AFTER SCHOOL.
AH... WELL...
EH? SHOKO, AREN'T YOU GOING HOME WITH US?
AND SHE SPEAKS ONLY OF VIOLINS, THE PRETENTIOUS SHOW-OFF.
UGH, WHAT A ROTTEN CHARACTER.
ANYWAY, AS I SEE IT, SHE WAS EITHER BRAGGING OR MAKING FUN OF US.
HERE, I CAN PRACTICE IN PEACE...
huff
huff
BUT I WONDER HOW FAR SHE WOULD GO FOR HER VIOLIN?
giggle
giggle
LET'S TRY AND FIND OUT
IF YOU WANT TO PRACTICE SO MUCH, WHY DON'T YOU STAY HERE ALL NIGHT?
lock
slam

YOUR EXISTENCE IS AN OFFENCE TO THE REST OF THE WORLD!
...then what's the meaning of playing my violin?
If this is what it has come to...
...had enough...
I've...

PAIN
I RE-MEMBER
BACK THEN, I CRIED MYSELF TO SLEEP IN HERE.
IT WAS THE MIDDLE OF WINTER AND I HAD ASTHMA, TOO.
I AM...
DEAD...
I'VE DIED...
This is the same school ten years later.
THE TREE AT THE BACK HAS BROKEN THROUGH THE STAINED GLASS AND GROWN INSIDE.
SHOOK

EVEN THE CEILING IS BROKEN
AH, IT'S SO HIGH
BUT IT'S NOT A PROBLEM NOW THAT I CAN FLY
YOU'RE VERY GOOD
AND VERY ACCOM-PLISHED
I ALWAYS ENDED UP PLAYING WITH THE MUSIC INSTEAD OF PROPERLY FOLLOWING THE MUSIC SCORES
AFTER ALL
I THOUGHT, "WHO CARES? LET'S ENJOY THE MUSIC"
A VIOLIN IS MEANT TO BE FUN, RIGHT?

EVERYONE HATED YOU SO MUCH...
THERE'S ONLY ONE THING THE PEOPLE IN THIS SCHOOL THINK WHEN HEARING SOMEONE ELSE PLAY
WHAT ARE YOU AN IDIOT?
AND WHAT WAS THAT ABOUT THE VIOLIN BEING FOR FUN?
WELL, YOU DID DIE FROM BULLYING AFTER ALL
Or WORSE than me.
BETTER than me
LISTEN TO ME THE VIOLIN IS NOT PLAYED FOR FUN
AH THE POOR MISERABLE PEOPLE WHO LOST TO YOU EVEN THOUGH YOU WERE JUST FOOLING AROUND
YOU WERE SELECTED FOR THE CONTEST, TOO, RIGHT?

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

YOU PLAY IT TO FIGHT.
I HEARD THE SCHOOL COUNCIL IS STILL DEBATING ABOUT IT
IT'S A SCHOOL FOR RICH KIDS SO THEY'RE NOT USED TO HANDLING DELINQUENTS LIKE ME
Bar
KHOSHI MEETS #COCKTAILS
SO, KEI
DID YOUR PENALTY INFLUENCE YOUR SELECTION FOR THE CONTEST?
JUST DON'T LOSE SIGHT OF YOUR GOAL
Thanks for the work
ESPECIALLY IF YOU WIN

Creak
THEN YOU'LL BE ABLE TO GET PERMISSION TO STUDY ABROAD, RIGHT?
*Note: he's holding a box of salt because in Japan evil spirits are chased away and exorcised with salt.
OPEN
WHY ARE YOU HAUNTING ME*?
DO YOU KNOW HOW SCARY IT IS TO BE ALONE IN THE SCHOOL AT NIGHT?
MAYBE, BUT YOU'RE SCARING ME MORE.

IS THIS YOUR PART-TIME JOB?
I THOUGHT OUR SCHOOL FORBADE STUDENT LABOR
IS IT FOR THE SAKE OF STUDYING ABROAD?
DO NOT TALK ABOUT THAT!
NEVER!
I WON'T
I'M A GHOST ANYWAY I HAVE NOBODY TO TALK TO. IT'S FINE
BUT...
BUT WHY NOT...?
WHY NOT?
SIGH
LISTEN HERE

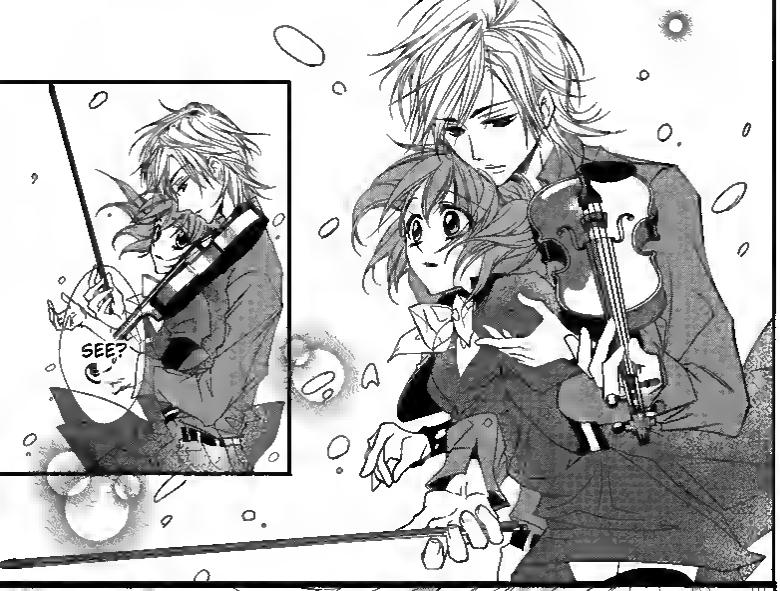
PEOPLE MOCK AND RIDICULE OTHER'S WEAK-NESSES.
BECAUSE...
ESPECIALLY THEM. THEY'RE ALWAYS AT IT.
SPECIAL STUDENT?
WHAT...A GUY WHO USED TO GO TO A PUBLIC SCHOOL!!
THE VIOLIN IS NOT FOR COMMONERS.
HE WAS SELECTED FOR THE CONTEST?
HIS VIOLIN IS CHEAP. HE MUST'VE DRIVEN HIS TEACHER MAD WITH ITS SCRAPING
BY THE WAY OUR HOME ROOM TEACHER IS A WOMAN REMEMBER
A DIRTY GUY LIKE THAT MUST'VE USED SOME DIRTY MEANS TO GET HERE!
WHAT YOU JUST SAID... I'M...
GIVING IT BACK TO YOU!
IF YOU HATE THE IDEA OF LOSING TO ME SO BADLY...

*NOTE: TO DEFEAT AND THROW INTO CONFUSION
I'LL PUT YOU TO ROUT*.
THE VIOLIN
IS MY WEAPON.
GLOB
MAP
WHAT?!
WAIT A-?!
WHAT ARE YOU DOING?! YOU'RE GOING THROUGH ME!
IT'S DIS-GUST-ING!
YOU'RE STRONG.

BUT YOU'RE STILL FIGHTING.
YOU'RE AMAZING.
IT'S HARD, I KNOW.
I...
I COULDN'T DO IT...
DON'T CRY ALL THE TIME.
GHOST
He can see me because...

our hearts are so close to each other... Or so I think.

KEI,
DID YOU KNOW THAT THE MELODY FOR THE CONTEST IN MY YEAR
WAS THE SAME AS YOURS?
DON'T USE MY FIRST NAME SO LIGHTLY
THE VIOLIN...
IS SUCH A GREAT THING
I WISH...
I COULD PLAY IT, TOO



*Editor note: Play-boy instinct? ><

Kei's
music
is
perfect
Like an
armor
without a
chink.
ALTHOUGH I'M
NOT SURE IF
YOU CAN KEEP
UP WITH ME

Hey, have you noticed that?
The music reflects the person.
But in its very core
...it's so fleeting, fragile and delicate.
THAT WAS SOME PERFORMANCE
YOU'RE CRYING AGAIN, AREN'T YOU, GHOST?

WELL, IT'S NOT THAT
I DON'T UNDER-STAND YOUR FEELINGS,
THIS TIME...

School Director
TACHIBANA
CHATTER
LOOKS LIKE HIS PENALTY IS OVER
WHAT ABOUT THE CONTEST, THOUGH?
CHATTER
But...
I can't do it anymore
I want to play the violin

ABOUT YOUR PROBLEMATIC BEHAVIOUR,
Director
IGARASHI SAYS THAT IF YOU APOLOGIZE TO HIM, HE'LL LET IT GO.
WHAT WILL YOU DO?
APOLOGIZE KE!
THEN YOU CAN TAKE PART IN THE CONTEST.
DIRECTOR...
THIS GUY IS INCAPABLE OF KINDNESS AND MANNERS, AS EXPECTED.

flutter
NOT ONLY DOES HE PUNCH PEOPLE
BUT HE ALSO BREAKS THE SCHOOL RULES ON A GRAND SCALE
Bar

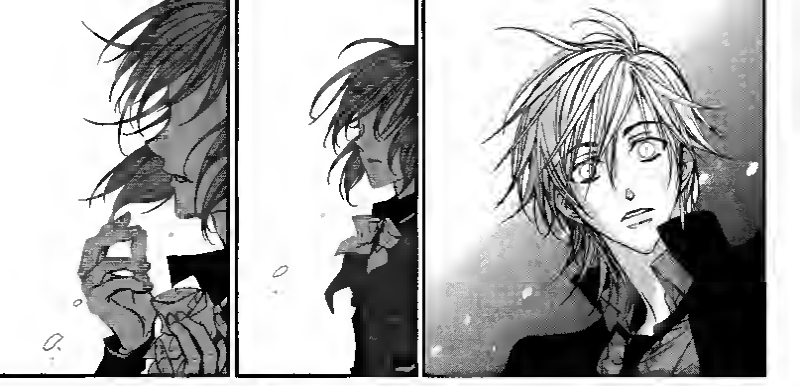
ALLOWING SUCH A GUY TO THE CONTEST
WILL BE AN OFFENCE TO THE GOOD STANDING OF OUR SCHOOL!
RIGHT, TACHIBANA?!
BA—THUMP

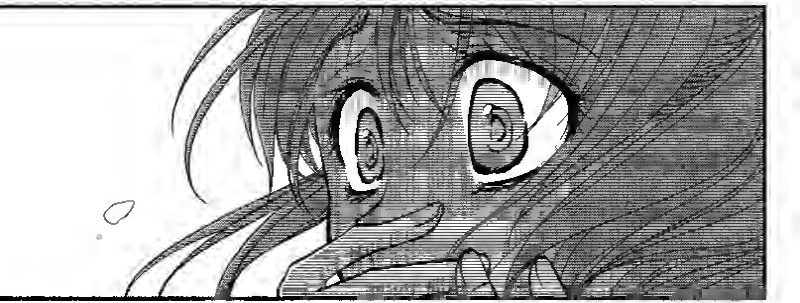
YOU BASTARD..
KEI..!
BEFORE YOU'RE SATISFIED?
HOW LOW DO YOU WANT TO SEE ME SINK IN DESPAIR
BECAUSE I...
PLEASE... PLAY YOUR VIOLIN
JUST APOLOGIZE AND YOU'LL GO TO IT, RIGHT?
STOP... THINK OF THE CONTEST
I CAN'T DO THAT ANYMORE, NO MATTER HOW MUCH I WANT IT!
BETTER THAN YOU.
FOR BEING... I APOLOGIZE...
JUST AS YOU WISHED.
ALL RIGHT. I'LL APOLOGIZE.

I APOLO-GIZE...
FOR BEING UNABLE TO LET GO OF MY DREAMS!
I APOLO-GIZE!
FOR BEING ABLE TO DO SOME-THING YOU CAN'T..!
I APOLO-GIZE!
THAT YOUR DREAM
IS NOW MINE!

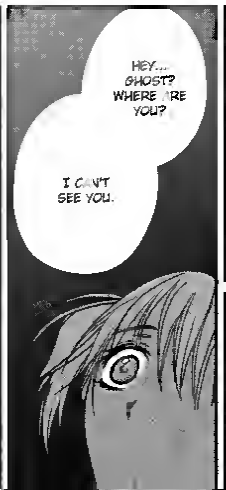
A TALENT SUCH AS YOURS MUST BE INDULGED.
SO THIS SITUATION CALLS FOR A DECISION OUTSIDE THE NORM.
BUT THIS IS A PLACE FOR PEOPLE WITH TALENTS OUTSIDE THE NORM.
YOUR BEHAVIOUR IS UNACCEPTABLE TO THE SOCIAL NORM.
TACHIBANA...
YOU WILL REMAIN ONE OF THE SELECTED FOR THE CONTEST
BUT THIS IS A DOUBLE-EDGED SWORD. YOU'RE GRASPING, YOU WILL LEARN THE HARD WAY, WHAT IT IS YOU'RE FIGHTING FOR.
DO YOU KNOW WHAT "LETTING GO" REALLY IS?
YOU TALKED ABOUT LETTING GO OF YOUR DREAMS...
KEI...

HATE YOU.
EVEN I...
YOU... YOU WILL END UP ALONE





WHAT THE
SO IN THE END
YOU LEFT ME, TOO
HA-HA...


HEY... GHOST? WHERE ARE YOU?
I CAN'T SEE YOU.

WHAT I JUST SAID WASN'T WHAT-
I'M SORRY, KEI!
OH, NO... NO!

WHAT HAP-PENED? WHERE ARE YOU LOOKING?
KEI...

WHY...
DOES THIS HAVE TO HAPPEN...?
School director
CREAK

SLAM

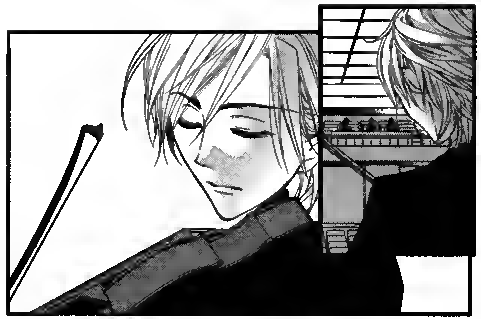
What have I done?

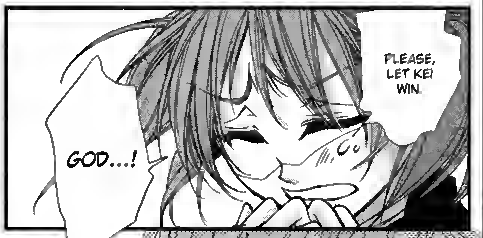
Aerandria
IS LOOKING FOR:

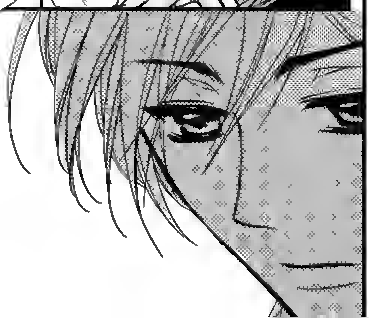
1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

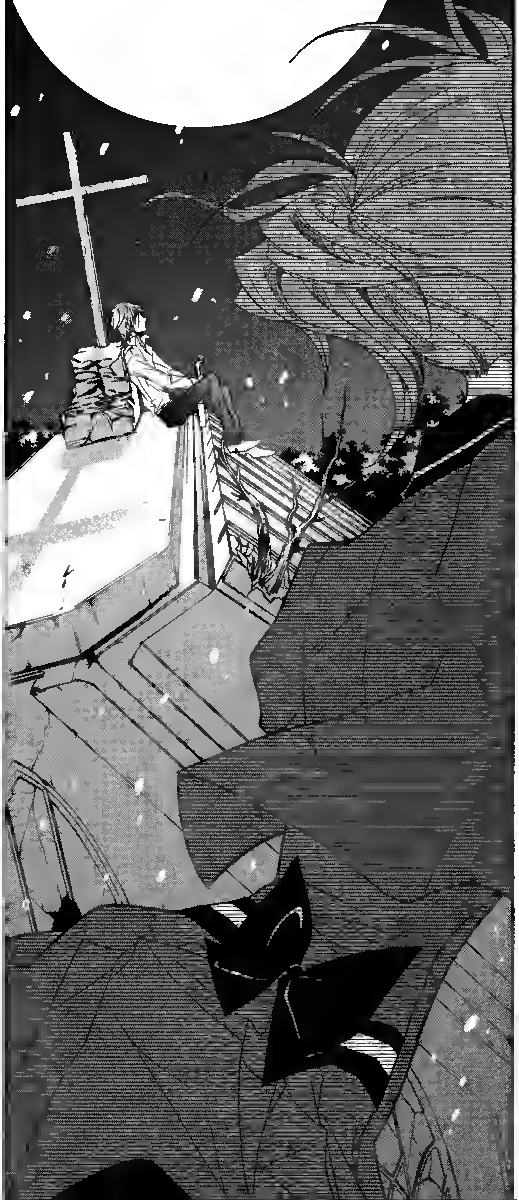




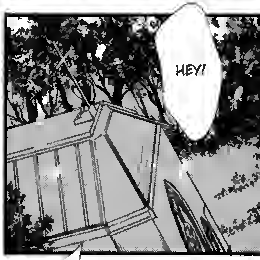


Because without that frailty, he cannot keep on being who he is.

YOU DID IT!
NOW THAT OPENING FOR STUDYING ABROAD IS ALL YOURS!
CHATTER
CHATTER
Contest



KEI?!
WHERE ARE YOU?!


HEY!

KEI!

My favorite Black thing
It's Beta.

KEI
KEI
WHY ARE YOU UP THERE...?
IT'S DANGER-OUS

COME ON...

CAN'T YOU HEAR ME?
CAN'T YOU SEE ME?

SAY, GHOST...
ARE YOU HERE?
IT WASN'T YOUR FAULT...
THAT I FAILED THE CONTEST
I was going to play the violin...
and win...
What?
and then...

What was it that I wanted to achieve?
I'D LIKE TO PLAY THE VIOLIN
I SUDDENLY OPENED MY EYES AND REALIZED I DON'T KNOW WHAT MY GOAL IS ANYMORE
AND FEEL THAT IT IS FUN.
I LOVED THE VIOLIN
I LOVED IT SO MUCH I COULDN'T HELP IT
KEI
JUST ONCE MORE
SAY, GHOST
CREAK
HOW DID...
CRACK

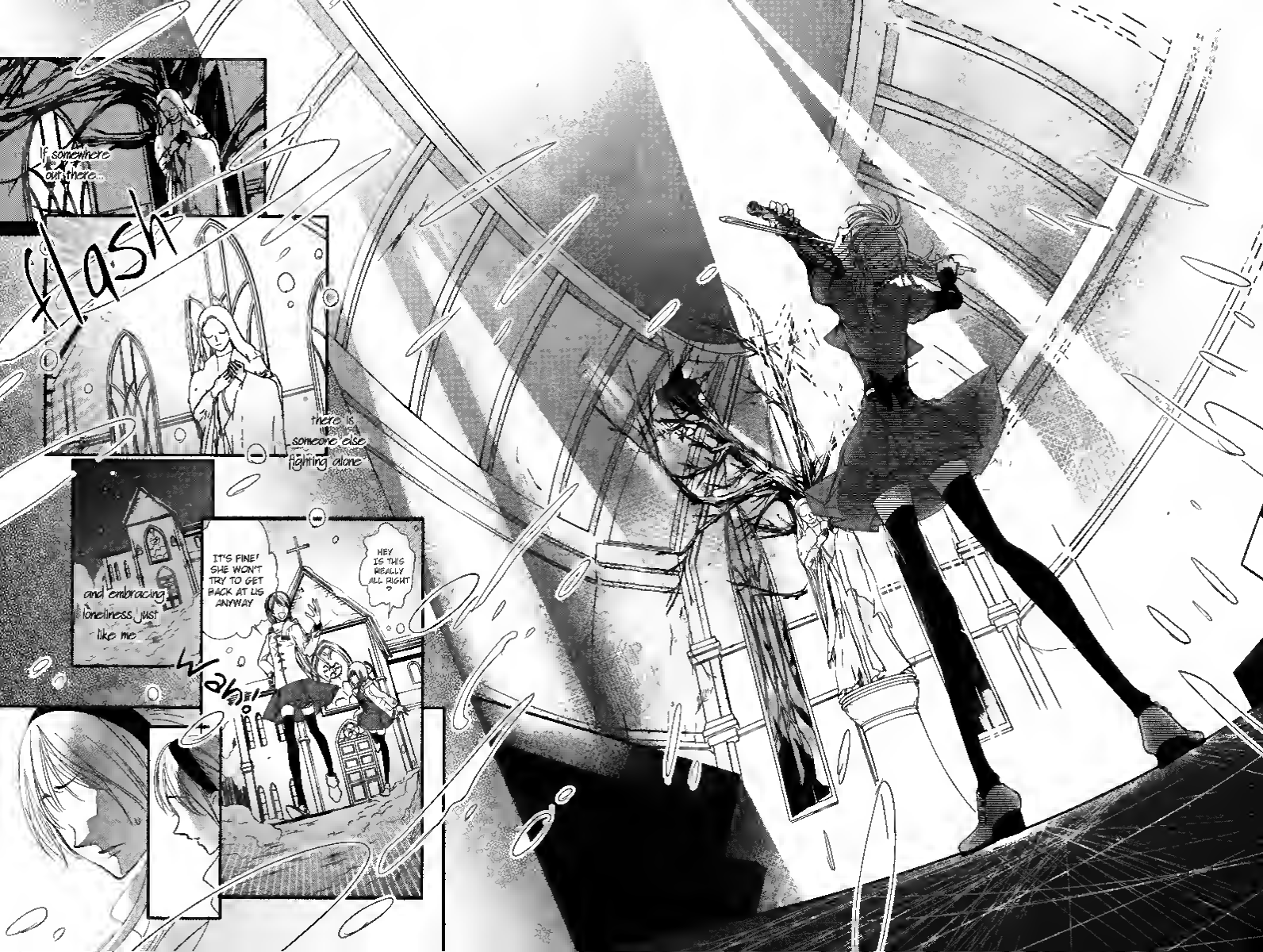
YOUR VIOLIN SOUND?
crack

UH
UGH
pa.ss
pa.ss

We were the same
God
Hurt
by our violins
Trying to be intimidating
Making an enemy of the whole world
Unable to do anything but cry
Frightened
The thing we loved the most
tortured our hearts.
AND EVEN SO...

We loved them
...We couldn't let go of our violins.
GOD...
IF THERE REALLY IS ANY MEANING...
TO MY SKILLS WITH THE VIOLIN...

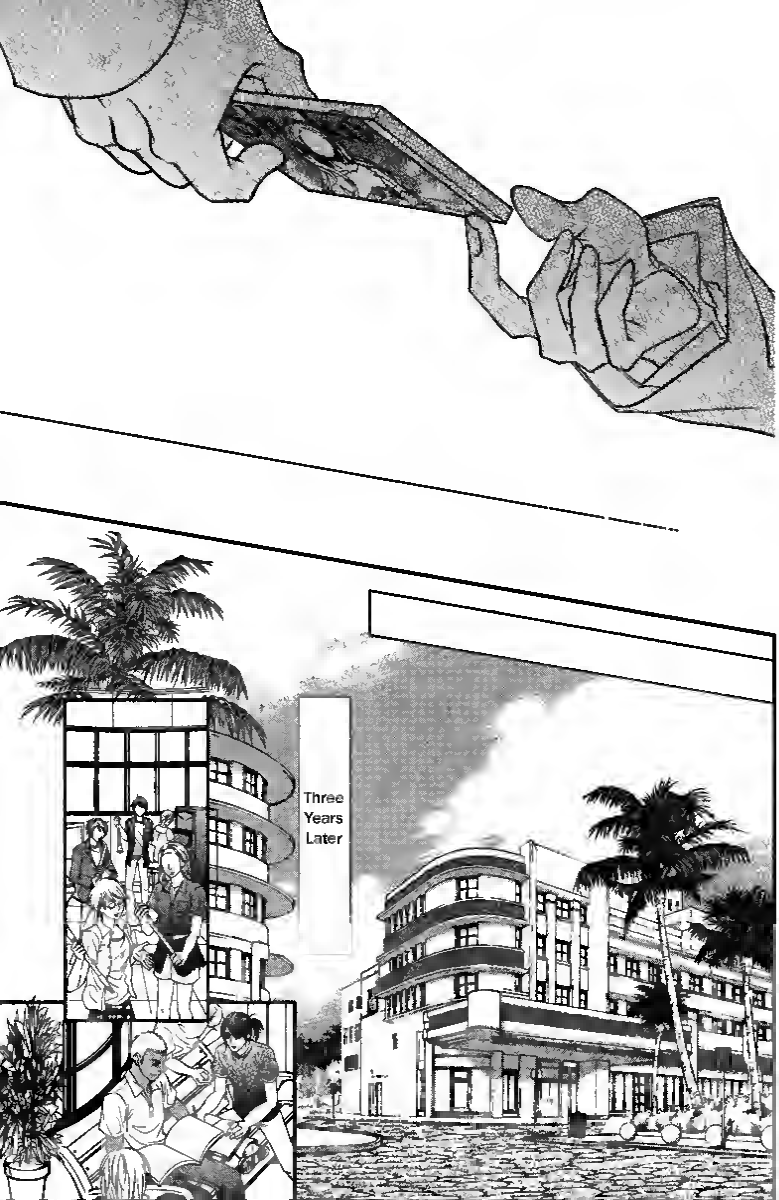
THUD

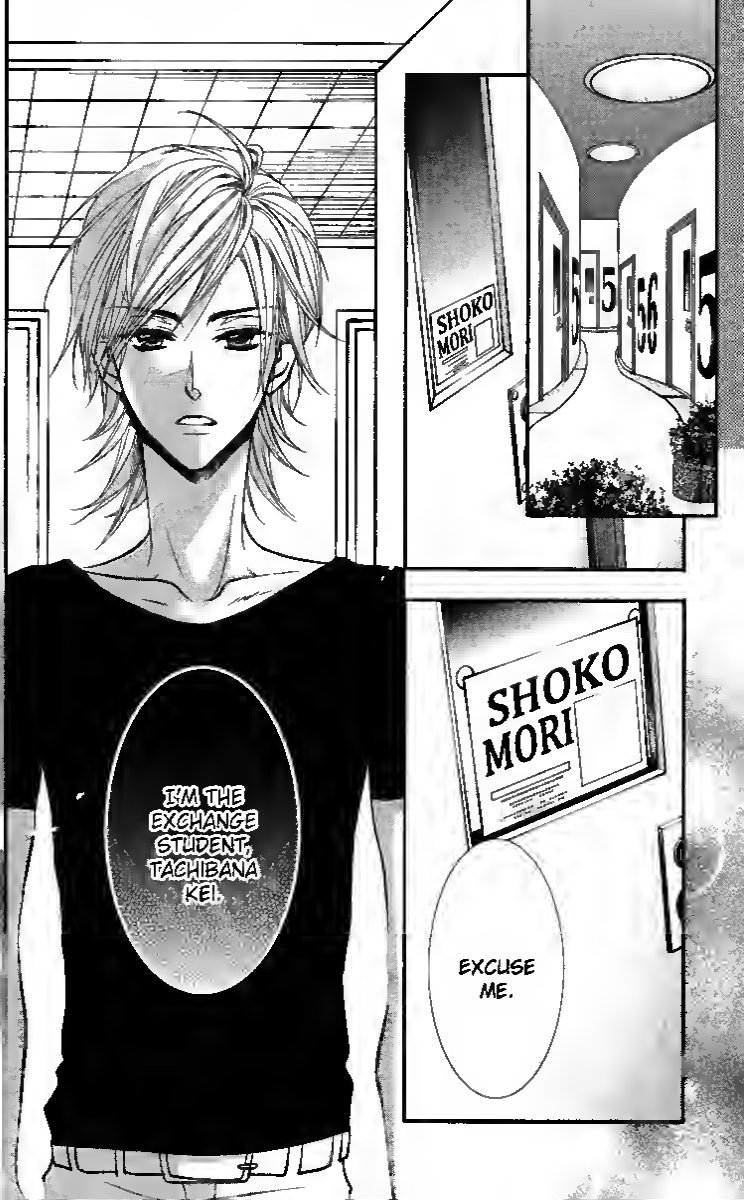

If somewhere out there...
flash
there is someone else fighting alone
and embracing loneliness just like me
IT'S FINE! SHE WON'T TRY TO GET BACK AT US ANYWAY
HEY IS THIS REALLY ALL RIGHT?
Wah!!

I play...
...for you.
WHAT A WEAK DOOR
IF I DECIDED I WANTED TO BREAK IT DOWN,
flutter
I COULD BREAK IT DOWN
Uwaa
Waaaaaaaah!

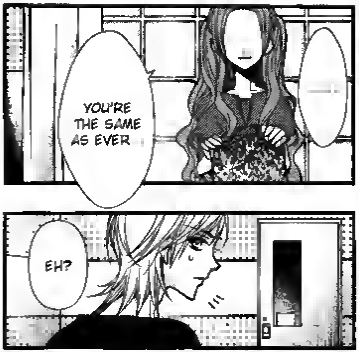
Year after year
For as many years as it takes
FUCK OFF
VIOLIN WHAT BULLSHIT

SO THAT'S WHERE YOU WERE, TACHIBANA.
WHAT DO YOU WANT, DIRECTOR?
TEN YEARS AGO, IN THIS SCHOOL
THERE WAS A GIRL WHO WAS AS LONELY AND ISOLATED AS YOU
sigh
HOW-EVER
SHE DIDN'T LOSE TO THAT.


Three
Years
Later


SHOKO MORI
SHOKO MORI
EXCUSE ME.
I'M THE EXCHANGE STUDENT, TACHIBANA KEI.

I'VE COME TO LEARN FROM YOU.
I HEARD THAT YOU APPLIED SPECIFICALLY FOR MY LESSONS.
THANK YOU
I WAS VERY HAPPY TO HEAR IT.
NOW COME ON, SHOW ME THE MELODY YOU BROUGHT WITH YOU.
sharhe
leam
PAGANINI,
VIOLIN CONCERTO ..?


YOU'RE THE SAME AS EVER
EH?

DON'T GET SO CLOSE TO ME SO SUDDENLY !
SO WHAT?
I PLAY IT AND THAT'S THAT, RIGHT?
turn

YOU...
DON'T HAVE MANY FRIENDS, DO YOU?

YEAH THAT'S RIGHT... THAT'S WHY...
I SPENT ALL MY YEARS IN HIGH SCHOOL LISTENING TO YOUR MUSIC

YOUR MUSIC WAS SO GENTLE, TO THE POINT WHERE IT MADE ME UNEASY,
AND YET YOU NEVER WAVERED,
YOU WERE ALWAYS SO WARM!
I'VE BEEN INFATUATED WITH YOU...
THESE WHOLE THREE YEARS
YOU WERE ALWAYS RIGHT BY MY SIDE...
THIRTEEN LONG YEARS
THAT'S WHY I'VE COME THIS FAR!

I'VE BEEN WAITING FOR YOU FOR THIRTEEN YEARS .. KEI
AND NOW LET US START
In this never-ending concerto
you are not alone We are together
The End